

# Bibliography

## Typikon / Synaxarion / Kanonarion

### I. Typikon codices of particular interest

#### Typikon codices in Byzantine tradition

##### □ Athens, EBE, 788 (XII)

###### Codex title

Συναξάριον σὺν θ(ε)ῶ ἦτοι τυπικὸν ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τῆς εὐαγοῦς μονῆς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου τῆς εὐεργέτιδος ἀρχόμενον ἀπὸ μηνὸς Σεπτεμβρίου περιέχον πᾶσαν ἀκολουθίαν μέχρι συμπληρώσεως αὐγούστου ὡσαύτως καὶ τῆς ἀγίας τεσσαρακοστῆς ἀπὸ τῆς κυριακῆς τοῦ τελώνου καὶ τοῦ φαρισαίου μέχρι τῶν ἀγίων πάντων.

Available: Digital copy of the Library.

###### Edition of the integral codex (Dimitrievsky)

Συναξάριον σὺν θ(ε)ῶ ἦτοι τυπικὸν ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τῆς εὐαγοῦς μονῆς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου ΤΗΣ ΕΥΕΡΓΕΤΙΔΟΣ [the *Typikon of the Evergetis Monastery in Constantinople*], ed. by A. Dimitrievsky, Kiev, 1895, vol. I, pp. 256-614.

###### Partial edition / translation (R. Jordan)

*The Synaxarion of the monastery of the Theotokos Evergetis*, Text and translation, ed. by R. H. JORDAN (ed.), (Belfast Byzantine texts and Translations), vols. 1-3 [vol. 3=Indexes], Belfast, 2000, 2005, 2007.

###### Translation of the Ekthesis-Hypotyposis (Jordan/Morris)

R.H. JORDAN AND R. MORRIS, *The Hypotyposis of the Monastery of the Theotokos Evergetis, Constantinople (11<sup>th</sup> – 12<sup>th</sup> Centuries)*, Introduction, Translation and Commentary, Ashgate Publishing Limited, Farnham, Surrey, England, 2012.

##### □ Jerusalem, Patriarchal Library, Timiou Staourou 40 (X)

###### Codex anepigraphos (title description by Papadopoulos-Kerameus: )

Συναξάριον καὶ τυπικὸν τῆς ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως, ὅπερ ἐντολῇ συνεγράφη τοῦ βασιλέως Κωνσταντίνου ζ' τοῦ πορφυρογεννήτου.

Cf. A. Papadopoulos-Kerameus, *Katalogos Patriarchal Library in Jerusalem III*, pp. 89-90.

### **Edition / Translation**

J. Mateos, *Le Typikon de la Grande Église. Ms. Saint-Croix n° 40, Xe siècle*, Introduction, Texte Critique, Traduction et Notes, (*Orientalia Christiana Analecta*, 165-166), 2 vols., Rome, 1962-1963. [T. I: Le Cycle des Douze Mois; T. II: Le Cycle des Fêtes Mobiles] [= the edition is not complete, cf. p. xix-xx, an integral description is needed]

#### □ **Jerusalem, Patriarchal Library, Hagiou Stauroi 43 (1122 A.D)**

### **Codex title**

Τυπικὸν τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις Ἐκκλησίας. Διάταξις τῶν ἱερῶν ἀκολουθιῶν τῆς μεγάλης τῶν παθῶν ἑβδομάδος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, κατὰ τὸ ἀρχαῖον τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις ἐκκλησίας ἔθος, ἦτοι τὸ ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως.

Cf. A. Papadopoulos-Kerameus, *Katalogos Patriarchal Library in Jerusalem*, III, pp. 98-101.

### **Edition**

Papadopoulos-Kerameus, in *Ἀνάλεκτα Ἱεροσολυμιτικῆς Σταχυολογίας*, vol. 2, Petrograd 1894 (repr. Bruxelles 1963), pp. 1–254.

#### □ **Patmos, Monastery of St. John the Theologian, cod. 266 (IX/X)**

### **Codex anepigraphos**

[Συναξάριον καὶ τυπικὸν τῆς ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως].

Διάταξις τῆς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικῆς Ἀκολουθίας, ἀρχομένην ἀπὸ τῆς α' Σεπτεμβρίου μέχρι τέλους τῆς ἐνιαυτίου περιόδου. [Sakkelion title description]

Cf. Sakkelion, *Katalogos Patmiake Bibliothekes*, p. 136.

Available: Digital copy of the Monastery.

### **Edition**

Dimitrievsky, *Описание I* (1895), pp. 1-152.

#### □ **Messina, Regional University Library, gr. 115 (XII)**

### **Codex title**

Συναξάριον ἦτοι τυπικὸν κανονάριον περιέχον τοῦ ὅλου χρόνου τὴν τῆς ἐκκλησίας ἀκολουθίαν τῆς μεγάλης καὶ περιβλέπτου μονῆς τοῦ Σωτῆρος.

### **Edition**

*Le Typicon du Monastère du Saint-Sauveur à Messine. Codex Messinensis gr. 115, AD 1131*, ed. M. ARRANZ, (*Orientalia Christiana Analecta*, 185), Rome, 1969.

□ **Sinai, Monastery of St. Catherine, Gr. 1094 (XII/XIII)**

**Codex title**

*Σὺν Θεῷ Τυπικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τῆς τελομένης ἐν τε τῇ εὐαγγελί  
Λαύρα τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Σάββα καὶ τοῖς κατὰ τοῖς Ἱεροσόλυμα λοιποῖς  
μοναστηρίοις, περιέχον ἀνελλιπῶς τὴν διάταξιν τοῦ ὅλου χρόνου.*

Short description: Dimitrievsky III (1917), pp. 1-20.

□ **Sinai, Monastery of St. Catherine, Gr. 1096 (XII/XIII)**

**Codex title**

*Τυπικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις εὐαγοῦς Λαύρας τοῦ  
Ὁσίου καὶ Θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Σάββα.*

Short description: Dimitrievsky III (1917), pp. 20-65.

**Edition**

A. Lossky, *Le Typikon Byzantin: édition d'une version grecque partiellement inédite: analyse  
de la partie liturgique* (thèse de doctorat dactylographiée), vols. 1-2, Paris, 1987.

**Typikon codices of recent Athonite provenance**

□ **Hagion Oros, Mone Dionysiou, Typikon cod. 850 (1909 AD)**

*Τυπικὸν ἢ Τυπικὴ διάταξις τῆς καθ' ἡμᾶς Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Διονυσίου περὶ  
τῆς καθημερινῆς ἀκολουθίας, τοῦ Ἑσπερινοῦ, τοῦ Ὁρθρου καὶ τῆς Λειτουργίας,  
κατὰ τε τὰς Κυριακὰς καὶ τὰς λοιπὰς ἑορτὰς τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ, μετὰ πασῶν τῶν  
περιπτώσεων αὐτῶν, Hiera Mone Hagiou Dionysiou, Hagion Oros, 2004.*

Handwritten by typikaris Dometios in 1909 and printed version in 2004.

□ **Hagion Oros, Mone Xeropotamou, Typikon codex (1915/1927)**

Handwritten by typikaris Ioasaph in 1915, completed in type script by the typikaris  
in 1927.

□ **Hagion Oros, Mone Konstamonitou, Typikon codex (1854)**

Handwritten by monachos Dionysiou Peloponesiou and hieromonachos Meletions  
published.

□ **Hagion Oros, Mone Hagiou Paulou, Typikon codex (1850)**

Handwritten by monachos Jakobos the Hagiorite.

□ **Hagion Oros, Mone Philotheou, Typikon codex (1813)**

Handwritten.

[see further website tab: Typika of Mount Athos indexed by Dimitrievsky (T. III)]

## Codices in Armenian tradition relevant for Typikon research

- Paris, Bibliothèque Nationale, Arm. 44 (X c.)
- Jerusalem, Armenian Patriarchal Library, Arm. 121 (1192 AD)
- Matenadaran of Erevan 985 (IX/X c.)

F.C. Conybeare, *Rituale Armenorum, being the administration of the Sacraments*, Oxford, 1905, pp. 507-527. [the lectionary and its introduction]. For the included translation was used Armenian lectionary, Paris, Bibl. Nat. ms. arm No 44, (IX c.) and [mixed with the former ms.] Oxford, Bodleian Library, cod. Arm. D.2 (XIII c.).

Ch. Renoux, *Le lectionnaire de Jérusalem en Arménie: le Čaşoc', III. Le plus ancien Čaşoc' cilicien: le Érévan 832*, introd. ed. et trad., in *Patrologia Orientalis* t. 49, fasc. 5 (= no 221), Turnhout, 2004.

Ch. Renoux, *Le lectionnaire de Jérusalem en Arménie: le Čaşoc', II Édition synoptique des plus anciens témoins*, in *Patrologia Orientalis* t. 48, fasc. 2 (= no 214), Turnhout, 1999.

Ch. Renoux, *Le lectionnaire de Jérusalem en Arménie: le Čaşoc', I Introduction et liste des manuscrits*, in *Patrologia Orientalis* t. 44, fasc. 4 (= no 200), Turnhout, 1989.

A. Renoux, *Le Codex arménien Jérusalem 121*, in *Patrologia Orientalis*, fasc. 1 (= no. 163); t. 36, fasc. 2, (= no. 168), Turnhout, 1969-1971. [I: Introduction aux origines de la liturgie hiérosolymitaine : lumières nouvelles. - 1969. II: Édition comparée du texte et de deux autres manuscrits : introd., textes, trad. et notes. - 1971 [Lectionary and Typikon]

J. Wilkinson, 'The Old Armenian Lectionary', in *Egeria's Travels to the Holy Land*, Jerusalem and Warminster, rev, ed. 1981, pp. 253-277. [= PO, vol. 35, fasc.3]

Cf. Ch. Renoux, 'The Reading of the Bible in the Ancient Liturgy of Jerusalem', in *The Bible in Greek Christian Antiquity*, Trans. and Ed. by P.M. Blowers, Notre Dame, Indiana, 1997, pp. 389-414.

## Codices in Georgian tradition relevant for Typikon research

- Paris, Bibliothèque Nationale, Georg. 3 (X/XI c.)
- Sinai, St. Catharine Monastery, Georg. 37 (982 AD)
- Museum in Svanethie (cod. 635 of Lathal) (X c.)

□ **Lagurga in Svanethie (cod. Kala) (X c.)**

EDITION: *Le Grand Lectionnaire de l'Église de Jérusalem (Ve-VIIIe siècle)*, ed. by M. Tarchnischvili, (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium; vol. 143-144, *Scriptores iberici t. 3-4*), 2 vols., Louvain, 1959.

□ **TYPIKON GREGORII PACURIANI**

**Typikon codices in Slavonic tradition**

A. Pentkovskii, *Tipikon Aleksii Studitu*, Moscow, 2001.

D. Petras, *The Typicon of the Patriarch Alexis the Studite: Novgorod – St. Sophia 1136*, (Excerpta ex dissertatione ad Doctoratum, Pontificium Institutum Orientale), Cleveland, 1991.

**A codex in Latin tradition: Peregrinatio ad loca sancta**

**An important Latin source with regard to early Palestinian liturgical tradition.**

*Codex Aretinus* (XI c.)

**Editions**

C. P. GAMURRINI, *S. Hilarii tractatus de Mysteriis et hymni et S. Silviae Aquitanae peregrinatio ad loca sancta, quae inedita ex codice deprompsit J.F.G* (including Peter the Deacon "On the Holy Places), (Biblioteca della Academia storico-giuridica, vol. iv), Rome, 1887.

C. P. GAMURRINI, 'S. Silvae Aquitane; Perigrinatio ad Loca Sancta', in *Studi e documenti di Storia e Diritto*, 9 (1888), pp. 97-147.

E. FRANCHESCHINI, R. WEBER, *Itenerarium Egeriae*, (Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 175), Turnhout, 1965, pp. 27-90, vol.176, Indexes.

H. PÉTRÉ, *Ethérie. Journal de voyage*, Texte latin, introduction et traduction, (SC, vol. 21), Paris, 1948.

**Translations**

J. H. BERNARD, *The Pilgrimage of S. Silvia of Aquitania to the Holy Places (circ. 385 A.D.)*, Translated, with Introduction and Notes, London, 1896 [1891].

G. E. GINGRAS, *Egeria: Diary of a Pilgrimage*, (Ancient Christian Writers 38), New York, 1970.

J. WILKINSON, *Egeria's Travels to the Holy Land*, newly translated with supporting documents and notes, rev. edition, Jerusalem-Warminster, 1981.

### **Studies**

A. BAUMSTARK, 'Das Alter der Peregrinatio Aetheriae', in *Oriens Christianus*, N.S. 1 (1911), pp. 32-76.

M. FEROTIN, 'Le véritable auteur de la 'Perigrinatio Silvae', la vierge espagnole Éthérie', in *Revue des Questions Historiques*, 30 (1903), pp. 367-397.

J. ZIEGLER, 'Die Perigrinatio Aetheria und die hl. Schrift', in *Biblica*, 12 (1931), pp. 162-98.

## **II. Printed editions of the Typikon**

### **Typikon edition of the Ecumenical Patriarchate Today**

For the present-day **Typikon of the Great Church of Christ**, see the website of the Ecumenical Patriarchate: <http://www.ec-patr.org/gr/typikon/>.

### **Typikon edition of the Great Church by Violakes**

*Τυπικὸν τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας*, ed. G. Violakes, Constantinople, 1888. (and since then numerous reprints in Athens from Saliveros publishing house)

### **Typikon edition of the Great Church by Byzantios**

*Τυπικὸν Ἐκκλησιαστικὸν κατὰ τὸ ὕφος τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας*, ed. C. Byzantios, Constantinople, 1838. [repr. with corrections and additions in Constantinople in 1868, and finally in Venice in 1881]

### **Typikon edition: Venice 1545, Reprint with Explanatory Notes by Arch. Dositheos**

*Τυπικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις Ἀγίας Λαύρας τοῦ Ὁσίου καὶ Θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Σάββα*. Reprint edition [of the editio princeps, Venice, 1545, by Nikander Nykios] with introduction and comments by ARCHIMANDRITE DOSITHEOS, Hiera Stauropégiake Mone Panagias Tatarne Eurytánias, Granitsa, n.d. [2009].

### **Typikon edition: Venice 1545**

*Τυπικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις Ἀγίας Λαύρας τοῦ Ὁσίου καὶ Θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Σάββα*, ed. NIKANDER NYKIOS [ed. pr.], Venice 1545. (Later editions were printed in 1577, 1643, 1685, 1738, all in Venice)

Digital: <http://www.orthlib.info/Typikon-Greek-1545/Typikon-Venice-1545.html>

### III. Catalogues of Typikon codices

#### **Dimitrievsky: Typika Inventory (included in Vol. I and III)**

A.A. Dimitrievsky, *Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотечках Православного Востока*. [Description of the liturgical manuscripts kept in the Libraries of the Orthodox East], T. I. *Τυπικά*, Kiev, 1895; T. II. *Εὐχολόγια*, Kiev 1901; T. III. *Τυπικά*, 2; Petrograd, 1917. [Repr., Hildesheim, 1965]

[see website tab: *Typikon codices in Dimitrievsky I and III*]

#### **Athens: Typika**

Sakkelion, Politis.

#### **Athos: Typika**

Lampros I-II, Arkadios/Eustratiades, Spyridon/Eustratiades, Lamberz/Liysas

#### **Istanbul: Typika**

Kouroupou-Géhin, Tsakopoulos.

#### **Jerusalem: Typika**

Papadopoulos-Kerameus I-V

#### **Meteora: Typika**

Bees/Sophianos

#### **Paris: Typika**

Omont

#### **Patmos**

Sakkelion

#### **Sofia: Typika**

D. Getov, *A Catalogue of Greek Liturgical Manuscripts in the <<Ivan Dujčev Centre for Slavo-Byzantine Studies>>*, Rome, 2007.

A. Dzurova, V. Velinova, 'Appendice: Les Typika de Saint-Sabas dans les collections de manuscrits slaves et grecs conservés en Bulgarie', in J. Patrich (ed.), *The Sabaitic*

*Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present*, Leuven, 2001, pp. 428-429.

**Sinai: Typika**

Gardthausen, Benesevich.

**Vatican: Typika**

Canart

**Venice: Typika**

Mioni

**Vienna: Typika**

Hunger/Hannick

## IV. Typikon research

Fr. S. Alexopoulos, 'The place of the Typikon in the codico-liturgical method', in K. Spronk, G. Rouwhorst, S. Royé (eds.), *A Catalogue of Byzantine Manuscripts in their Liturgical Context: Challenges and Perspectives*, (Collected Papers resulting from the expert meeting of the Catalogue of Byzantine manuscripts programme held at the PThU in Kampen, the Netherlands on 6<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup> November 2009), Turnhout, 2013, pp. 25-33.

M. Arranz, 'Les grandes etappes de la liturgie byzantine: Palestine - Byzance - Russie. Essai d'aperçu historique', in *Liturgie de l'Église Particulière et Liturgie de l'Église Universelle*, (Bibliotheca Ephemerides Liturgicae Subsidia, 7), Rome, 1976, pp. 43-72.

Averky, Archbishop (A. P. Taushev), *Liturgics* [website publication by Archbishop Laurus (2000).

[http://www.holytrinitymission.org/books/english/liturgics\\_averky\\_e.htm#\\_Toc104767979](http://www.holytrinitymission.org/books/english/liturgics_averky_e.htm#_Toc104767979)

D. Balageorgos, *Η Ψαλτική Παράδοση τῶν Ἀκολουθιῶν τοῦ Βυζαντινοῦ Κοσμικοῦ Τυπικοῦ* ("Ἰδρυμα Βυζαντινῆς Μουσικολογίας Μελέται 6), Athens, 2001.

A. Baumstark, 'Denkmäler der Entstehungsgeschichte des Byzantinischen Ritus', *Oriens Christianus*, 3.2 (1927), pp. 1-32.

N. Benešević (ed.), *Taktikon Nikona Černogorca: Grečeskij tekst po rukopisi No. 441 Sinajskago monastyrja sv. Ekateriny*, Vypusk I, Zapiski Ist.-Filol. Fakul'teta Petrogradskago Universiteta, čast' 139, Petrograd, 1917.



P. Bradshaw, *The Search for the Origins of Christian Worship*, revised and enlarged edition, London, 2002.

H. Delehaye, *Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae e codice Sirmondiano nunc Berolinensi, adiectis synaxariis selectis*, (Propylaeum ad Acta Sanctorum Novembris), Brussels, 1902. [repr. Leuven, 1954]

A. Ehrhard, 'Einleitung: II. Das griechische Kirchenjahr und der byzantinische Festkalender', in *Überlieferung und Bestand der hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche, von den Anfängen bis zum Ende des 16. Jahrhunderts*, Vols. I-III, Leipzig-Berlin, 1937-1952, Vol. I.

N. Egender, 'La formation et l'influence du Typikon liturgique de Saint-Sabas', in *The Sabaite Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present*, ed. by J. Patrich, Leuven, 2001, pp. 209-216.

G. Fiaccadori (trans.), 'Founder's *Typikon* of the Sabas Monastery near Jerusalem', in *Byzantine Monastic Foundation Documents*, ed. by J. Thomas and A. Constantinides Hero, Belfast, 2001, pp. 1311-1318.

I. Fountoules, *Η Εικοσιτετράωρος Ακοίμητος Δοξολογία*, Athens, 1963.

I. Fountoules, *Το λειτουργικόν έργον του Συμειωνος*, Thessalonike, 1966.

S. S. R. Frøyshov, 'The Cathedral-Monastic Distinction Revisited. Part I: Was Egyptian Desert Liturgy a Pure Monastic Office?', in *Studia Liturgica*, 37 (2007), pp. 198-216.

S. S. R. Frøyshov, *L'Horologe " géorgien " du Sinaiticus ibericus 34 : Édition, traduction et commentaire*. (unpublished doctoral dissertation, St.-Sergius Orthodox Theological Institute, 2003. To be published in CSCO).

C. Galatariotou, 'Byzantine Ktetorika Typika: A Comparative Study', in *Revue des Études Byzantines*, 45 (1987), pp. 77-138.

J. Getcha, *Le Typikon Décrypté. Manuel de liturgie byzantine*, Paris, 2009. [Eng. *The Typikon decoded, An Explanation of Byzantine Liturgical Practice*, New York, 2012. [esp. pp. 39-47: 'The Typikon']

J. Getcha, *The Typikon Decoded. An Explanation of Byzantine Liturgical Practice*, New York, 2012. [esp. pp. 39-47: 'The Typikon']

J. Getcha, *La Réforme liturgique du métropolitain Cyprien de Kiev. L'introduction du Typikon sabāite dans l'office divin*, (Thèse de doctorat conjoint présenté à l' Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge et l' Institut catholique de Paris), Paris, 2003 [Paris, 2010].

J. Getcha, 'The Liturgical Typika', in *CBM Collected Papers, Athens' Expert meeting, 2011* [forthcoming, Brepols 2016].

P. Gautier, 'Le typikon de la Théotokos Evergétis', in *Revue des Etudes Byzantines*, 40 (1982), pp. 5-101.

G. M. Hanke, *Vespers und Orthros des Kathedralritus der Hagia Sophia zu Konstantinopel (Eine strukturanalytische und entwicklungsgeschichtliche Untersuchung unter besonderer Berücksichtigung der Psalmodie und der Formulaire in den Euchologien)*, (Dissertation submitted to the Philosophisch-Theologisch Hochschule St. Georgen of Frankfurt am Main), Frankfurt am Main, 2002.

R. H. Jordan, R. Morris, *The Hypotyposis of the Monastery of the Theotokos Evergetis, Constantinople (11<sup>th</sup> – 12<sup>th</sup> Centuries)*, Introduction, Translation and Commentary, Ashgate Publishing Limited, Farnham, Surrey, England, 2012.

J. E. Klentos, *Byzantine Liturgy in twelfth-century Constantinople: An analysis of the Synaxarion of the Monastery of the Theotokos Evergetis (codex Athens Ethnike Bibliothek 788)*, Diss., Notre Dame, Indiana, 1995.

J. E. Klentos, 'The typology of the typikon as liturgical document', in *The Theotokos Evergetis and eleventh-century monasticism*, ed. by M. Mullett and A. Kirby, (Papers of the third Belfast Byzantine International Colloquium, 1-4 May 1992), Belfast, 1994. p. 294-305. (esp. p. 301-305)

J. Lena, 'The Evergetis Typikon and its Liturgical Wholeness as an Important Instrument in Codico-Liturgical Studies', *CBM Collected Papers, Athens' Expert meeting, 2011*. [forthcoming, Brepols 2016].

A. Lossky, *Le Typikon Byzantin: édition d'une version grecque partiellement inédite: analyse de la partie liturgique* (thèse de doctorat dactylographiée), vols. 1-2, Paris, 1987.

A. Lossky, 'Le système des lectures patristiques prescrites au cours de l' année liturgique par les Typica Byzantins: une forme de predication intégrée dans l' office divin', in *La Prédication liturgique et les commentaires de la liturgie, Conférences Saint-Serge, 38<sup>e</sup> Semaine d' études liturgiques* (BELS 65), Rome, 1992, pp. 131-151.

A. Luzzi, 'Synaxaria and the Synaxarion of Constantinople', in *The Ashgate Research Companion to Byzantine Hagiography*, Vol. II Genres and Contexts, ed. by S. Efthymiadis, Farnham, UK, 2014, pp. 181-208.

A. Luzzi, *Studi sul Sinassario di Costantinopoli*, (Dipartimento di filologia greca e latina, Sezione bizantino-neoellenica, Università di Roma "La Sapienza"), Rome, 1995.

Mary (Mother), Ware (Archimandrite Kallistos), 'The Service Books of the Orthodox Church', in *The Festal Menaion*, Appendix II, London, 1977, pp. 535-543.

Th. Miller, (transl.), 'Testament of Theodore the Studite for the Monastery of St. John Stoudios in Constantinople' and 'Rule of the Monastery of St. John Stoudios in Constantinople', in *Byzantine Monastic Foundation Documents*, ed. by J. Thomas and A. Constantinides Hero, Belfast, 2001.

M. Mullett, A. Kirby (eds.), *The Theotokos Evergetis and eleventh-century monasticism*, (Papers of the third Belfast Byzantine International Colloquium, 1-4 May 1992), Belfast, 1994.

K. Papayiannis, *Σύστημα Τυπικοῦ τῶν Ἀκολουθιῶν τοῦ Ὁλοῦ Ἐνιαυτοῦ*, Athens, 2006.

J. Patrich (ed.), *The Sabaite Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present*, Leuven, 2001.

J. Patrich, *Sabas, Leader of Palestinian Monasticism. A Comparative Study in Eastern Monasticism, Fourth to Seventh Centuries*, Washington, 1995.

D. M. Petras, *The Typicon of the Patriarch Alexis the Studite*, Novgorod - St. Sophia 1136, Cleveland, 1991.

J. Pfeiffer, (S'che-Archimandrite), *Dass Ihr Anbetet in Geist und Wahrheit. Morphologie und Mystagogie des Orthodoxen Tagzeitengebets, nebst einer allgemeinen Einführung in die Orthodoxe Liturgik und das Verhältnis von Liturgie und Mystik*, Buchhagen, 1999.

T. Pott, *Byzantine Liturgical Reform. A Study of Liturgical Change in the Byzantine Tradition*, tr. P. Meyendorff, Crestwood, New York, 2010.

S. Royé, 'The coenobitic Τυπικόν and principles of codex composition. The liturgical context of the collection of Byzantine manuscripts of Mone Karakallou', in K. Spronk, G. Rouwhorst, S. Royé (eds.), *A Catalogue of Byzantine Manuscripts in their Liturgical Context: Challenges and Perspectives*, (Collected Papers resulting from the expert meeting of the Catalogue of Byzantine manuscripts programme held at the PThU in

Kampen, the Netherlands on 6<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup> November 2009), Brepols Publishers, Turnhout, 2013, pp. 235-270.

A. Schemann, *Introduction to Liturgical Theology*, Crestwood, NY, 1996. [Engl. 1st edition 1966]

E. Schwartz (ed.), *Kyrillos von Skythopolis*, Leipzig, 1939.

Symeon Archbishop of Thessalonike, ΤΑ ΑΠΑΝΤΑ, Thessalonike, 2001 [reprint of the 4<sup>th</sup> edition, Athens, 1882 [Athens, 1863]. [= Greek edition]

Symeon Archbishop of Thessalonike, ΤΑ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΑ ΠΑΝΤΑ. OPERA OMNIA, Iassii in Moldavia, anno 1683, Graece Latine vero nunc primum edita, by J. P. Migne [T. 155], Paris, 1866. [= Iassi-Migne edition]

[Sacred Rituals and Sacraments of the Church", first published by Patriarch Dositheos of Jerusalem in Jassi, Moldavia, in 1683 and reprinted by J. P. Migne in his *Patrologia Graeca* (PG vol. 155), Paris 1866]

Saint Symeon of Thessalonike, *Treatise on Prayer. An Explanation of the Services Conducted in the Orthodox Church*, trans. by H. L. N. Simmons, Brookline, Mass. 1984.

[partial translation Τα Ηαπαντα. Μeros Deuterios: Διάλογοι Ἐκκλησιαστικοὶ Ἀρχιερέως καὶ Κληρικοῦ περὶ τῶν Ἱερῶν τελετῶν, καὶ περὶ ὄλων τῶν θείων Μυστηρίων τῆς Ἐκκλησίας]

Archbishop Sergij (Spaskij), *Polnyj mesjaceslov Vostoka* [Complete Calendar/Menologion of the East], vol. I *Vostočnaja agiologija* [Eastern hagiology], vol. II. *Svjatoj Vostok* [Holy East], Vladimir, 1901<sup>2</sup>. [Repr. I-III, Moscow, 1997]

R. F. Taft, 'Typikon, Liturgical', in *Oxford Dictionary of Byzantium*, ed. by A.P. Kazhdan and others, 3 vols, New York/Oxford, 1991, III: 2131-2132.

R. F. Taft, 'Mount Athos: A Late Chapter in the History of the Byzantine Rite', *Dumbarton Oaks Papers*, 42 (1988), pp. 179-194.

R. F. Taft, 'The Liturgy of the Great Church: An Initial Synthesis of Structure and Interpretation on the Eve of Iconoclasm', in *Dumbarton Oaks Papers*, 34-35 (1980-1981), p.

R. F. Taft, *The Byzantine Rite. A Short History* (American Essays in Liturgy), Collegeville, 1992.

R. F. Taft, 'The Synaxarion Evergetis in the history of Byzantine liturgy', in *The Theotokos Evergetis and eleventh-century monasticism*, ed. by M. Mullett and Anthony

Kirby (eds.) (Papers of the third Belfast Byzantine International Colloquium, 1-4 May 1992), Belfast, 1994. pp. 274-293.

R. F. TAFT, 'Liturgy', in *The Oxford Handbook of Byzantine Studies*, Oxford, 2008, pp. 599-610.

A.-M. Talbot, 'Typikon, Monastic', in *Oxford Dictionary of Byzantium*, ed. by A. P. Kazhdan and others, 3 vols, New York/Oxford, 1991, III: 2132.

J. Thomas, A. Constantinides Hero, 'Introduction', by the editors to the series of *Byzantine Monastic Foundation Documents* (the large Belfast project concerning the Typika Ktetorika: 1992-2000), Washington, D.C., 2000, pp. 1-20.

J. Thomas, 'The Imprint of Sabaitic Monasticism on Byzantine Monastic Typika', in *The Sabaitic Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present*, ed. by J. Patrich, Leuven, 2001, pp. 73-83.

J. Thomas, 'Early Monastic Rules: A. The Ascetic Treatises of Basil of Caesarea; B. The Pachomian Tradition', in *Byzantine Monastic Foundation Documents*, ed. by J. Thomas and A. Constantinides Hero, Belfast, 2001, pp. 21-32; 32-38.

J. Wilkinson, *Egeria's Travels to the Holy Land*, newly translated with supporting documents and notes, rev. edition, Jerusalem-Warminster, 1981.